

SIPOO kulttuuri- KEVÄT **2024**

Poimintoja kevään
tarjonnasta



SIBBOS kultur- **VÅR** **2024**

Plock ur vårens
kulturutbud

TAVVIMIKUU JANUARI



24.1. AfterWork

Kjell Westön uusin romaani Molly & Henry ilmestyi elokuussa 2023. Tarina sukeltaa historiamme tummimpia vuosia. Mitä sota tekee ihmiseelle, elämälle, rakkaudelle? Journalisti Eva Kela haastattelee Westöä klo 18 Topeliussalissa. Keskustelu on ruotsiksi.

Kjell Westös nya roman Skymning 41 utkom i augusti 2023. Berättelsen dyker ner i vår historias mörkaste år. Vad gör kriget med människan, med livet, med kärleken? Journalisten Eva Kela intervjuar författaren i Topeliussalen kl. 18.



FOTO: VILLE JUURIKKALA

26.1.

**Jake and Rambling
Blade & Guy Enqvist:
Americana All Night!**



Juuret hehkuvat, preeria on kuiva ja kojootin kutsu kaikuu horisontissa! Tammikuussa saamme kuulla paikallista americanaa, jossa yhdistyy country, rouheva bluegrass sekä amerikkalainen kansanmusiikki. Porvoolainen Jake and Rambling Blade on kokeneista konkareista koostuva yhtye, jonka esityksessä on runsaasti vauhtia, tunnelmaa sekä herkkyyttä. Guy Enqvist on sipoonlainen lauluntekijä, jonka tekstit edustavat elämän tummempaa väriskaalaata. Valonpilke löytyy kuitenkin aina nurkan takaa. Konsertti on väliajallinen ja alkaa klo 19 Topeliussalissa. Liput: 25/20€ Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

Rötterna syns och hörs. Kojoten ylar och prärien är torr! I januari får vi njuta av lokal americana, som kombineras av både country, bluegrass och amerikansk folk.

Borgåbandet Jake and Rambling Blade bjuder på egna låtar och också några favoritcovers med både fart och starka känslor. Guy Enqvist är en lätskirvare från Sibbo vars texter kommer ofta från den lite mörkare sidan av samhället, men alltid med en ljusglint i bakgrunden. Konserten har mellantid och börjar kl. 19 i Topeliussalen. Biljetter: 25/20€ från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommunens Kulturtjänster.

Jake and Rambling Blade: Jakob "Jake" Frankenhaeuser, laulu, kitara ja banjo/ sång, gitarr och banjo. Anders "Asa" Nyman, lap-steel, dobro ja kitara/ lap-steel, dobro och gitarr. Jukka Puurula, kontrabasso/ kontrabas.

Guy Enqvist Duo: Guy Enqvist, laulu ja kitara/ sång och gitarr. Joel Karlsson, mandoliini ja laulu/ mandolin och sång.

JUHLMUKUU FEBRUARI



14.2. Mikael Konttinen & Annika Eklund: Ystävänpäivä- konsertti -Vändagskonsert

FOTO: CATA PORTIN

5.2 Det blir bara värre

Ruotsinkielinen minimusikaali *Det blir bara värre* kertoo ankeudesta ja kurjuudesta mutta myös kestävyydestä, rohkeudesta ja yhteenkuuluvuudesta. Musikaali perustuu J.L. Runebergin runoon Saarijärven Paavosta ja se esitetään Lilla Villanissa klo 18.

Det blir bara värre är en rolig minimusikal om öde och elände - men också om uthållighet, mod och

FOTO: H-OUUMAN AURIELL

solidaritet, baserad på Runebergs dikt om Bonden Paavo och hans fru. Musikalen spelas på Lilla Villan kl. 18.

9.2 Open stage @ Lilla Villan

Open Stage -tapahtuman lavalle klo 18 toivotaan kaikenlaisia esiintymisen muotoja, kuten laulua, musiikkia, tanssia, runonlausuntaa tai jonkin oman taidon esittelyä. Tapahtuma sopii kaiken ikäisille. Oman esityksesi voit ilmoittaa mukaan sähköpostitse info@lillavillan.fi.

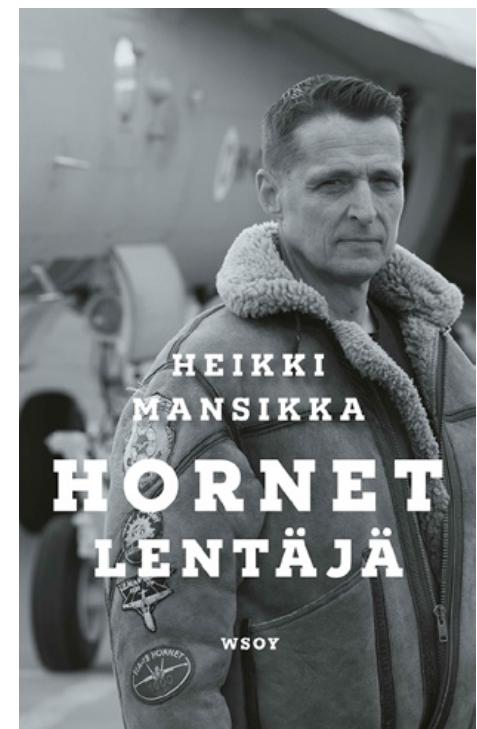
Lilla Villan ordnar en Open Stage-kväll kl. 18 där vem som helst får komma och uppträda. Framför sång, musik, dans, poesi eller annan dold talang! Evenemanget är lämpligt för alla åldrar. Du kan anmäl ditt program genom att mejla info@lillavillan.fi.

14.2 Mikael Konttinen & Annika Eklund: Ystävänpäiväkonsertti -Vändagskonsert

Mikael Konttinen ja Annika Eklund orkestereineen kutsuvat sipoolaiset viettämään ystävänpäivää yhdessä Topeliussalissa klo 18 alkaen. Valoa, iloa ja tietyistä lauluja rakkaudesta ja ystävyydestä! Liput: 25/ 20€ Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

Mikael Konttinen och Annika Eklund bjuder sibboarna på en vändagskonsert i Topeliussalen kl. 18. Det utservas ljus, glädje och framförallt sånger om kärlek och vänskap! Biljetter: 25/ 20€ från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommunens Kulturtjänster.

Orkesterissa / orkestern: Mikael Konttinen, laulu ja piano/ sång och piano, Annika Eklund, laulu/ sång, Sakurako Ishiyama saksofoni/ saksofon, Jussi Turunen kitara/ gitarr.



28.2. Aulaklubi / Aulaklubben: Heikki Mansikka

Heikki Mansikka on entinen Hornet-lentäjä, joka on lentänyt hävittäjällä lähes kaksikymmentä vuotta. Hornet-lentäjä kirjassaan Heikki kertoo, millainen tie on vienyt hänet hävittäjälentokoneen ohjaamoon ja millaista hävittäjälentäjän työ on.

Eva Kela johtaa keskustelua klo 18 alkaen Söderkullan kirjastossa.

Heikki Mansikka är en tidigare Hornetpilot med nästan tjugo års erfarenhet av att flyga jaktplan. I boken Hornet-lentäjä berättar han om sitt arbete som jaktplanspilot. Journalisten Eva Kela intervjuar Mansikka kl. 18 i Söderkulla bibliotek. Samtalet är på finska.

VIATISKUDU MARS

9.3. Kirlittan

Hiirolainen sirkusessa on kaksielinen esitys Topeliussalissa klo 10.30. Hiirolainen joutuu yllättäen sirkukseen, jollaisista paikkaa hän ei olisi voinut kuvitella olevan olemassakaan. Hiirolaisen matka sirkusessa on hauska ja yllätysellinen tarina koko perheelle. Huom! Hae vapaalippusi kirjastosta! Järj.: Sipoon kirjasto

En liten mus hamnar plötsligt på en alldeles otrolig plats – en cirkus! Vad ska cirkusdirektören tänka när han ser musen? Och vad händer när trollstaven försvisser och inget riktigt är som förut? Föreställningen i Topeliussalen som börjar kl. 10.30 är tvåspråkig och riktar sig för hela familjen. OBS! Hämta

din fribiljett från biblioteket!
Arr. Sibbo bibliotek.

16.3. Maslenitsa @ Lilla Villan

Kevät lähestyy ja kohta on aika juhlia maslenitsaa! Juhlaan kuuluvat leikit, pelit ja kepposet sekä ennen kaikkea vain ja smetanan kanssa nautitut blinit. Tule mukaan nauttimaan Lilla Villanissa klo 11 alkaen. Tapahtuma järjestetään yhdessä Ad Astra ja Ukrainianalaisten yhdistys Itä-Uudellamaalla kanssa.

Våren närmar sig och snart är det dags att fira Maslenitsa! Maslenitsa eller smörfesten är en glad tid som enligt slavisk och karelsk tradition firas med lekar, sago, musik och framför allt blinier. Festen kör

igång kl. 11 på Lilla Villan. I samarbete med Ad Astra och Ukrainianalaisten yhdistys Itä-Uudellamaalla.

23.3. Klaveerikaverit / Klaverkompisar

Klaveerikaverit-päivä kokoaa Nikkilään itäisen Uudenmaan pianonsoiton harrastajat ystävineen. Päivä huipentuu Juhlatalolla järjestettävään yhteiskonserttiin, jossa esiintyy Teppo Koivisto, Emil Holmström, Katarina Liimatainen ja Eveliina Sumelius-Lindblom.

Klaverkompisar dagen samlar ihop östnyländska amatörpianister och entusiaster i Nickby. Dagen kulminerar i en konsert i Festsalen där pianisterna Teppo Koivisto, Emil Holmström, Katarina Liimatainen och Eveliina Sumelius-Lindblom uppträder.

23.3.

Heli ja Krisse Show & Anders Helenius

Tervetuloa viettämään naurettavan riemukasta iltaa Topeliussaliin! Tarjolla on sekä ruotsinkielisistä, että suomenkielistä Stand-Up hauskuutusta ja yleisö voi itse päättää, jos haluaa tulla yhteen tai molempien esityksiin. Illan aloittaa Heli Sutela & Krisse Salminen klo 17 ja Anders Helenius pääsee puikkoihin tarjoilun jälkeen klo 18.30. Liput Heli ja Krisse Show 25/20€, liput Anders Helenius 25/20€. Liput Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

Välkommen med att tillbringa en skrattretande rolig kväll proppad med stand-up komik i Topeliussalen. Publikens bjuds på både svensk och finsk högklassig underhållning och man kan själv välja om man vill komma på en eller två föreställningar. Kvällen inleds med Heli Sutela samt Krisse Salminen kl. 17 och Anders Helenius kör i gång efter mellanserveringen kl. 18.30. Biljetter till Heli ja Krisse Show 25/ 20€, biljetter till Anders Helenius 25/ 20€. Biljetter från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommunens Kulturtjänster.



HUHTIUKU APRIL

13.4. Maagikkoshow - Magishow

Huhtikuun huipennus on kokoilan kansainvälisesti palkittu maagikkoshow Topeliussalissa klo 18 alkaen. Pohjoismaiden- ja ruotsinmestari Malin Nilsson lumoaan häkellyttävillä silmääntötempuillaan. Liput: 25/20€ Netticketistä ja ovelta. Esityskieli englanti. Järj. Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

April kulminerar i en internationellt belönad magishow för alla åldrar i Topeliussalen kl. 18. Publikens bjuds på en enastående magishow kryddad med musik då sverigemästaren i magi, Malin Nilsson äntrar scenen. Biljetter: 25/20€ från Netticket eller vid dörren. Engelskspråkig föreställning. Arr. Sibbo kommunens Kulturtjänster.



5.4.-14.6. Runo-olohuone / Poesivardagsrummet: Kirsikunnas 100

Runo-olohuone on toiminnallinen näyttely, jonka sisältöjen perustana ovat Kirsikunnaksen lastenrunot, Jani Ikonen kuvitukset sekä lasten ja taiteilijoiden yhdessä suunnittelemat runotehtävät. Näyttely on nähtävissä Lilla Villanissa huhtikuusta kesäkuuhun.

Poesivardagsrummet är en funktionell utställning baserad på bardikter av Kirsikunnas, illustrationer av Jani Ikonen och poesiaktiviteter som utformats av barn och konstnärer till sammans. Utställningen förverkligas på Lilla Villan från april till juni.



27.4. Sibbo vokalensemble : Nordic sounds | Pohjolan ääniä / Toner från Norden

Sibbo vokalensemble tarjoaa valikoiman pohjoismaista musiikkia Söderkullan kirkossa klo 18 alkaen. Pysy kuulolla!

Sibbo vokalensemble bjude r på ett urval av nordiska kompositörers musik i Söderkulla kyrka kl. 18. Kom och lyssna!

17.4. Johanna Holmström

Johanna Holmström on syntynyt Sipoossa. Hän on julkaisutti novellikokoelmia, romaneja ja Märtä Tikkasesta kertovan elämäkerran. Holmströmin uusin novellikokoelma Selkounien käsikirja ilmestyi vuonna 2022. Journalisti Eva Kela haastattelee Holmströmiä klo 18 Söderkullan kirjastossa. Keskustelu on ruotsiksi.

Johanna Holmström är född och uppvuxen i Sibbo. Hon debuterade 2003 med novellsamlingen Inläst och andra noveller och har sedan dess publicerat romaner och en biografi om Märtä Tikkonen. Hennes senaste bok, novellsamlingen Handbok i klardrämmar, utkom 2022. Journalisten Eva Kela intervjuar Holmström i Söderkullan bibliotek kl. 18.



FOTO: JONNE RÄSÄNEN/OTAVA

TOUKOKUU MAJ



4.5. Benny Törnroos: Suuri Muumikonsertti - Den stora Mumin- konserten

Tule tapaamaan muumeja Topeliussaliin klo 15 alkaen. Tilaisuus on kaksikielinen ja liput tulevat myyntiin keväällä.

*Kom och träffa mumindalens invånare i Topeliussalen kl. 15.
Konserten är tvåspråkig och biljettförsäljningen börjar på våren.*

5.5. Sipoon Sointu: Kevätkonsertti/ Vårkonsert

Sipoon Sointu järjestää kevätkonsertin klo 15 Gumbostrand Konst & Form -taidehallissa. Kuoroa johtaa Päivi Bonde-Jensen. Konserttiin on vapaa pääsy. Osoite: Gumbostrand Konst & Form. Vainuddintie 72-28.

Sipoon Sointu anordnar sin vårkonsert i konstcentret Gumbostrand Konst & Form kl. 15. Kören leds av Päivi Bonde-Jensen och har fritt inträde. Adress: Gumbostrand Konst & Form. Vainuddsvägen 72-28.



7.5. Säilättäret: Läpi kesäillan valssin

Läpi kesäillan valssin vie katsojansa tanssilavojen kulta-aikaan, 1950–60-lukujen taitteeseen ja kesän hurmaaviin tunnelmiin. Teos tarjoilee nostalgisia sävelmiä sekä vaikuttavaa sirkustaidetta tunnelmallisena kokonaisuutena Lilla Villanissa klo 14.

Läpi kesäillan valssin tar dig tillbaka till dansbanornas guldålder och den förtrollande sommaratmosfären från 1950- och 60-talen. Verket bjöder på nostalgitiska melodier och imponerande cirkuskonst i ett stämningsfullt paket i Lilla Villan kl. 14.

Mikko Sarvanne Garden

12.5.

Säveltäjä Mikko Sarvanteen yhtye Mikko Sarvanne Garden vie kuulinjan rinnakkaiseen todellisuuteen, puutarhaan, jonka tuoksissa kaikuvat etiäiset niin nykyvokaali- ja nykyperkussiomusiikista, pohjoismaisesta jazzista kuin äänitaiteestakin. Yhtye esiintyy Topeliussalissa klo 15 alkaen. Liput: 25/20€ Netticketistä ja ovelta. Järj. Sipoon kunnan kulttuuripalvelut.

Kompositör Mikko Sarvannes grupp Mikko Sarvanne Garden för åhöraren till en alternativ verklighet, en trädgård, som består av nutida

vokal- och perkussionsmusik, nordisk jazz och ljudkonst. Jazz-ensemblen uppträder i Topeliussalen kl. 15. Biljetter: 25/ 20€ från Netticket eller vid dörren. Arr. Sibbo kommundens Kulturtjänster.

Sarvanne Garden:
Josefiina Vannesluoma, laulu/ sång. Virva Immonen, laulu/ sång. Selma Savolainen, laulu/ sång. Jesse Ojajärvi, perkussiot/ perkussioner. Aino Juutilainen, sello/ cello. Oskari Siirtola, kontrabasso/ kontrabas. Mikko Sarvanne, sävellykset, elektroniikka/ komposition, elektronik.



25.5. Lilla Villan Karneval

Kutsumme kaikki lapsiperheet mukaan Lilla Villanin kevätkarnevaaliin klo 10–14! Päivän aikana luvassa esityksiä, työpajoja ja paljon hauskaa ohjelmaa kaiken ikäisille! *Vi bjöder in alla barnfamiljer till Lilla Villans vårkarneval kl. 10–14! Under dagen utlovas föreställningar, verkstäder och annat roligt program för alla åldrar!*

Juhli äitiä!
Fira din
mamma!



KESÄKUU JUNI



9.6. Sipoon maatalousmuseo avataan / Öppning av Sibbo jordbruksmuseum

Maatalousmuseo avataan klo 13, jolloin mankeloidaan kävijöiden pöytäliinoja ja lakanoita museon suurella kivimankellilla. Museo on auki kesäkuun, heinäkuun ja elokuun toisena sunnuntaina klo 13–16. Vapaa pääsy.

Osoite: Kuninkaantie 19, 04130 Sipoon

Jordbruksmuseet öppnas för sommaren kl. 13 med stenmangling. Besökarna kan bekanta sig med museet och dessutom få sina dukar och lakan manglade. Museet är öppet andra söndagen i juni, juli och augusti kl. 13–16. Fritt inträde.

Adress: Kungsvägen 19, 04130 Sibbo



16.6. Kotiseutujuhlat Sibbesgårdenissa / Hembygdsfest på Sibbesgården

Sibbesgårdenissa vietetään perinteisiä kotiseutujuhlia klo 14. Museoalueella on useita vanhoja rakennuksia, jotka antavat kuvan entisaikojen elämästä Sipoossa. Pääsymaksu peritään aikuisilta. Sibbesgården on auki ilman pääsymaksua sunnuntaina 2.6, 7.7 ja 4.8. klo 13-16. Osoite: Gesterbyntie 12, 04130 Sipoo. Opastuis museoissa muina aikoina on sovittavissa yhdis-tyksen kautta, puh 040-5307753

Hembygdsfesten firas på Sibbesgården med start kl. 14. På museiområdet kan man besöka flera gamla byggnader som ger en bild av hur livet såg ut i Sibbo för länge sedan. Inträdesavgift av vuxna. Sibbesgården är öppen utan inträdesavgift sommardagar 2.6, 7.7 och 4.8 kl. 13-16. Adress: Gesterbyvägen 12, 04130 Sibbo. Guidning i muséerna under övriga tider kan överenskommjas via kontakt med föreningen, tfn: 040-530753



4.7. **4H: Lasten päivä Sibbes- gårdenissa /** **Barnens dag på Sibbes- gården**

Lastenpäivää vietetään
Sibbesgårdenilla klo
13-16. Ohjelmaa lapsille,
pieneläinnäyttely ja
käsityöpaja. Vapaa pääsy.
Osoite: Gesterbyntie 12,
04130 Sipoo.

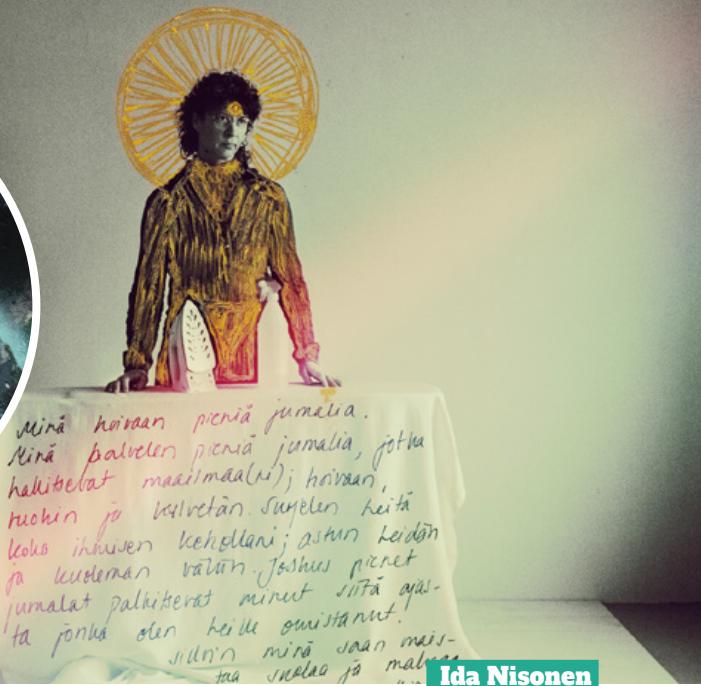
*Barnens dag firas under ledning
av 4H på Sibbesgården mellan
kl. 13-16. På programmet finns
smådjursutställning, demonstrationer
och hantverks-workshop.
Adress: Gesterbyvägen 12,
04130 Sibbo.*



HEINÄKUU



Juho Hellsten



Miä hirvan pieniä jumalia.
Miä palvelen pieniä jumalia, joita
halitsevat maailmaa(r); hirvan,
tukin ja kultat. Syytlen heitä
koko ihuksen kehollani; astun heidän
ja kuoleman valon. Joshua pienet
jumalat palkitsevat minut siitä ajan
ta joka olen heille omistannut.
Siinä miä saan miet-
taa suelta ja matka-

Ida Nisonen

Pesula

Pesula Galleria sijaitsee Sipoon Nikkilän vanhassa mielisairaalassa toimineen entisen pesulan tiloissa ja on voittoa tavoittelematon, taiteilijavetoinen ja monitaiteinen taidegalleria. Galleriassa järjestetään ryhmä- ja yksityisnäyttelyiden lisäksi teatteri- ja musiikki-iltoja, työpajoja sekä muuta monipuolista tapahtumaohjelmaa.

Galleriet Pesula är verksam i fd. Nickby sjukhus tvätteri och är ett non-profit, konstnärsdrivet och mångsidigt konstgalleri. Sibbo kommun erbjuder utrymmet till Sibbo Konstnärer rf. som under årets lopp arrangerar månatliga utställningar.



Näyttelyt / utställningar:

10.-28.4. Juho Hellsten.
Avajaiset / vernissage: 10.4.

8.-26.5. Ida Nisonen.
Avajaiset / vernissage 8.5.

**12.-30.6. Timo Heino
ja Kaisu Koivisto.**
Avajaiset / vernissage: 12.6.

10.7-28.7. Sanna Ulvila.
Avajaiset / vernissage: 10.7.

**Elokuu / Augusti ArtSibbe,
Carin Bengts**



Topeliussali / Topeliussalen

Topeliussali on monipuolista ja kiinnostavaa ohjelmaa tarjoava tapahtumasali Nikkilässä. Tilaa voi vuokrata erilaisiin kulttuuri- ja koulutustilaisuuksiin. Sali sopii parhaiten musiikki-, teatteri- ja elokuvaesitysten järjestämiseen. Konserttsalissa on yhteensä 233 paikkaa, joista 3 on pyörätuolipaikkaa. Topeliussali on varustettu uusimmalla AV-teknikalla, johon kuuluu elokuvaprojektori, videotyki ja laadukkaat ääni- ja valolaitteet. Varaukset Timmi-ohjelman kautta. Käyntiosoite Pohjoinen koulutie 2, Nikkilä.

Topeliussalen lämpar sig för musik-, film-, dans- och teaterföreställningar samt olika skolningstillfällen. Konsertsalen rymmer totalt 233 varav 3 är rullstolsplatser nere i salen. Salen är utrustad med nyaste AV teknik; biografprojektor, videokanon och högklassig ljud- och ljusutrustning. Bokningar via Timmi-programmet. Besöksadress Norra Skolvägen 2, Nickby.



Kulttuurikävelyt / Kulturvandringarna

Kulttuurikävelyt käynnistyyvä jälle toukokuussa. Luvassa on uusia mielenkiintoisia kohteita kokeneen oppaamme Elisabeth Lundström johdolla. Kävelyt ovat ilmaisia mutta vaativat ennakkoinnitautumisen. Uusi ohjelma julkaistaan kotisivuilla maaliskuussa!

Kulturvandringarna kör igång igen i maj. Nya intressanta vistelser utlovas under ledning av vår skickliga guide Elisabeth Lundström. Vandringarna är avgiftsfria men kräver en förhandsanmälan. Årets program publiceras i mars på kulturen hemsidor!





Taidelainaamo / Artotek

Taidelainaamo tarjoaa vaivattoman tavan hankkia taidetta. Lainaamon kokoelmasta löytyy grafiikkaa, maalausksia, piirustuksia, veistoksia ja valokuvataidetta 50 ammatitaitelijan tuotannosta. Sipoon Taidelainaamolla on toimipisteet sekä Artborgissa ja Söderkullan kirjastossa. Tammikuusta maaliskuuhun 2024 Nikkilän lainaamon toiminta on väistössä Juhlatalon päätyhuoneistossa. Voit tutustua teoksiin kätevästi nettigalleriassa (osoitteessa: taidelainaamo.sipoontaiteilijat.fi) ja varata teoksen ottamalla yhteyttä Taidelainaamoon.

taidelainaamo.sipoontaiteilijat.fi, taidelainaamo@sipoontaiteilijat.fi,
+ 358 45 2007 121

K17

K17 on Sipoon Taiteilijat ry:n näyttelytila Itäisessä Jokipuistossa, Artborg 35:n pihapiirissä. Entisen Nikkilän sairaalan kasvihuonerakennuksena toiminut tila tarjoaa puitteet eri taiteenalojen ympärikuotiseen esittämiseen. K17:n tarkoitus on tarjota alusta hankkeille, joiden toteutus perinteisiin näyttely- ja esitystiloihin on vaikeaa tai mahdotonta.

Det gamla växthuset invid kulturhuset Artborg i Östanåparken har återupplivats av Sibbo Konstnärer rf. Idén med K17 är att kunna erbjuda en plattform för konstprojekt som ibland kan vara nästan omöjliga att genomföra i traditionella utställningsutrymmen.

k17tila.fi, K17@sipoontaiteilijat.fi

Artoteket i Sibbo erbjuder ett lätt sätt att skaffa konst. Artotekets samlingar omfattar grafik, målningar, teckningar, skulpturer och fotografier av 50 yrkeskonstnärer. Artoteket i Sibbo har verksamhetsstället i Artborg och i Söderkulla bibliotek. Från januari-mars 2024 kommer artoteket i Nickby att ha pop-up verksamhet i Festsalens möteslokal. Du kan bekanta dig med konstverken i webbgalleriet (taidelainaamo.sipoontaiteilijat.fi) och reservera ett verk genom att kontakta artotekets verksamhetsställe.

TOUKO-KESÄKUU/ MAJ-JUNI:
Oxi Koskelainen, Joel Slotte,
Miko Kivinen ja työryhmä/
med arbetsgrupp,
esitys/ föreställning
HEINÄ-ELOKUU/ JULI-AUGUSTI:
Mika Palonen,
maalausksia/ målningar



Gumbostrand Konst & Form

Gumbostrand Konst & Form on vuonna 2012 perustettu taidekeskus, johon kuuluu taidegalleria, designmyymälä ja skandinaavisiin klassikkomakuihin keskittyvä bistro. Konst & Form on perustettu K. Hartwallin vanhaan tehdasmiljööseen, ja se sijaitsee luonnonkauniilla paikalla meren rannalla Sipoon Gumbostrandissa.

Gumbostrand Konst & Form är ett konstcenter grundat år 2012. Här hittar du ett galleri, en butik och en bistro som fokuserar på rena skandinaviska smaker. Konst & Form har grundats i K. Hartwalls gamla fabriksmiljö, och ligger vid havet i vackra Gumbostrand i Sibbo.

konstoform.fi



Cinema Nikkilä

Cinema Nikkilä tuo isomman valkokankaan, jyhkeämän äänentoiston sekä ensi-iltaelokuvat Topeliussaliin ja muuttaa sen kerran kuussa Sipoon omaksi elokuvateatteriksi. Elokuvat esitetään uusimalla elokuvateatteritason teknikalla Topeliussalin hyvissä katsomispuitteissa. Elokuvanäytökset toteutetaan yhteistyössä Sipoon kunnan kulttuuripalvelujen ja StoryHill Oy:n kanssa. Liput 8–13 €.

Cinema Nikkilä förvandlar Topeliussalen en gång i månaden till Sibbos bästa biograf med sin stora filmduk, massiva ljudåtergivning samt nyaste filmer! Konceptet förverklagas i samarbete med kommunens kulturtjänster och StoryHill Oy. Biljetter 8–13 €.

storyhill.fi **Cinema Nikkilä**



Kulttuuripalvelut / Kulturtjänster

Kulttuuripalvelut tuottavat ja kehittävät kunnan palveluita kaikenikäisille sekä koordinoi taiteen perusopetusta. Yhteisö on aktiivista muiden luovien alojen kanssa. Kulttuuripalvelut järjestävät tapahtumia ja -tointia eri-ikäisille kuntalaisille ja matkailijoille. Julkinen taide, elävä kulttuuriympäristö ja taidekasvatus ovat tärkeä osa kunnan kulttuuripalvelujen työtä.

Ota yhteyttä!
kulttuuripalvelut@sipoo.fi

Ystävällisin terveisin,
Katja Sågbom,
kulttuurisuunnittelija &
Pi Viana, kulttuuriuttaja.

Kulturtjänsterna producerar, koordinerar och utvecklar tjänster för personer i alla åldrar samt koordinerar den grundläggande konstundervisningen. Kulturtjänsterna ordnar också evenemang för både kommuninvånare och turister och har ett aktivt samarbete med den kreativa branschen i regionen. Den offentliga konsten och en levande kulturmiljö är en viktig del av arbetet.

Tag gärna kontakt!
kulturtjanster@sibbo.fi

Med vänliga hälsningar,
Katja Sågbom, kulturplanerare & Pi
Viana, kulturproducent.



Taiteen perusopetus Sipoossa Grundläggande konstundervisning i Sibbo

MUSIIKKI / MUSIK

Musiikkioopisto Sipoossa / Musikinstitutet i Sibbo

Tule mukaan musiikin taikapiiriin! Pääset mukaan erilaisiin yhtyeisiin, opit musiikin hahmotusta ja kehityt musiikin taitajana. Perusopetuksessa pääset opiskelemaan musiikin kokonaisuutta monipuolisesti. Kaikki perusopetuksen opiskelijat pääsevät soittamaan omilla soitotunneilla ja yhtyeissä. Lisäksi musiikin hahmotusaineet syventävät osaamista.

Kom med i musikens magiska värld! Du får komma med i olika orkestrar och ensembler, du lär dig gestalta musik och du utvecklas till en mästare på musik. I grundstudierna lär du dig om musik på ett mångsidigt plan. Alla elever i grundstudierna får individuella spelklectioner, kan delta i musikteori samt spela tillsammans i olika enskilda.

porvoonseudunmusiikkioopisto.fi

Sipoon Musiikkikoulu

Sipoon musiikkikoulu tarjoaa opetusta Söderkullassa. Soittimet ovat viulu, huili ja piano. Opetus on tarkoitettu ensisijaisesti lapsille ja nuorille, mutta kaikenkäiset ovat tervetulleita. Sipoon musiikkikoulun oppilaat otetaan ilmoittautumisjärjestysessä, pääsykoeksi ei ole. Tule mukaan musisoimaan!

*Sipoon musiikkikoulu erbjuder musikundervisning i Söderkulla. Instrumenten är violin, flöjt och piano. Musikundervisningen är främst riktad till barn och unga, men personer i alla åldrar är välkomna. Antagningen till Sipoon musiikkikoulu sker i anmälningsordning, vi har inga inträdesföhrör.
Kom med och spela!*

simus.fi

TANSSI / DANS

Keravan Tanssiopisto

Keravan tanssiopisto järjestää tanssin taiteen perusopetusta Nikkilässä ja Söderkullassa. Tunnit tarjoavat luovuutta, tanssin iloa ja hyvinvointia eri-ikäisille harrastajille ammattitaitoisten opettajien ohjauksessa. Toimintaan on helppo tulla mukaan myös ilman aiempaa tanssitaustaa.

Keravan tanssiopisto ordnar grundläggande konstutbildning i dans i Nickby och i Söderkulla. Danstimmarna bjuder på kreativitet, dansglädje och välbefinnande för elever i olika åldrar under ledning av professionella lärare.

keravantanssiopisto.fi

TEATTERITAIDE / TEATERKONST

Sipoon kunnan teatteritaiteen perusopetusta tarjoaa Musiikkioopisto Sipoossa ja kurssin nimi on STAGE. Lastenkulttuurikeskus Lilla Villanin tiloissa kehität ryhmätyö-, keskittymis- ja vuorovaikutustaitoja, tutustut teatteritaiteen perusasioihin ja kokeile esitysten valmistamista.

Den grundläggande utbildningen i teaterkonst ordnas på barnkulturcentret Lilla Villan av Musikintstitutet i Sibbo under kursnamnet STAGE. Du bekantar dig med grunderna i scenarbete och får testa på hur man sätter ihop föreställningar.

Musiikkioopisto Sipoossa / Musikinstitutet i Sibbo

KUVATAIDE / BILDKONST

Taidekoulu Sipoossa

Taidekoulussa opiskellaan kuvan kieltää. Taideoposten tuottamisen sijaan opetellaan erilaisia kuvallisia valmiuksia. Kouluissa opitaan käyttämään monipuolisesti erilaisia materiaaleja, työskentelemään

yhdessä sekä arvostamaan omia ja muiten oppilaiden töitä. Taidekoulu Sipoossa antaa kuvataiteen laajan oppimäärän mukaisista perusopetusta 3-19-vuotiaille lapsille ja nuorille perusryhmissä sekä syventävissä työpajaopinnoissa Porvoossa ja Sipoossa.

Konstskolan i Sibbo

I konstskolan studerar man det visuella språket. Vi producerar inte konstverk utan vi lär oss olika färdigheter i att uttrycka oss visuellt. I konstskolan lär vi oss att mångsidigt kunna använda olika material, att arbeta tillsammans och att kunna uppskatta eget och andra elevers arbete. Konstskolan ger grundundervisning i den fördjupade läroplanen i bildkonst för barn och ungdomar mellan 3 och 19 år i Borgå och Sibbo.

Porvoon Taidekoulu / Borgå Konstskola

SANATAIDE / ORDKONST

Sydkustens ordkonstskola

Sydkustens ordkonstskola tarjoaa sanataiteen perusopetusta Sipoossa. Opetuksen keskipisteinen on luovuuden ja mielikuvituksen kehittäminen. Sanataide on poikkitieteellista ilmaisia, joka keskittyy kirjallisuuteen, kieleen ja kielenkäytöön sekä inspiroi kirjoittamisen ja kerronnan kaikkiin muotoihin. Pajat pidetään ruotsiksi.

Sydkustens ordkonstskola ger grundläggande konstundervisning i ordkonst, skapar undervisningsprojekt och utarbetar pedagogiskt material. I undervisningen ligger fokus på att utveckla kreativiteten och fantasin. Ordkonst är ett tvärkonstnärligt uttryck med fokus på litteraturen och språket.

ordkonst.fi

KULTTUURIUUTISET KULTURNYHETERNA

Haluatko tietää mitä Sipoossa
tapahtuu kulttuurin saralla?
Sähköisestä uutiskirjeestä löydät
Sipoon kunnan ja muiden toimijoiden
künnostavimmat kulttuuritapahtumat.
Uutiskirjeestä saat tietoa
kunnan tapahtumista helposti ja
henkilökohtaisesti noin kerran
kuukaudessa.

Tilaa Sipoon kunnan kulttuuriuutiset
osoitteessa sipoo.fi ja käy
ilmoittautumassa!

*Kulturtjänsternas nyhetsbrev
bjuder på ett urval intressanta
kulturhändelser och nyheter
ungefär en gång i månaden.
Nyhetsbrevet fungerar som en
samlande kraft för kulturen i
Sibbo, eftersom det presenterar
både kommunens egna och andra
aktörers intressanta evenemang
och satsningar.*

*Du kan beställa nyhetsbrevet
till din e-post genom att gå in på
sibbo.fi och anmäl dig med.*